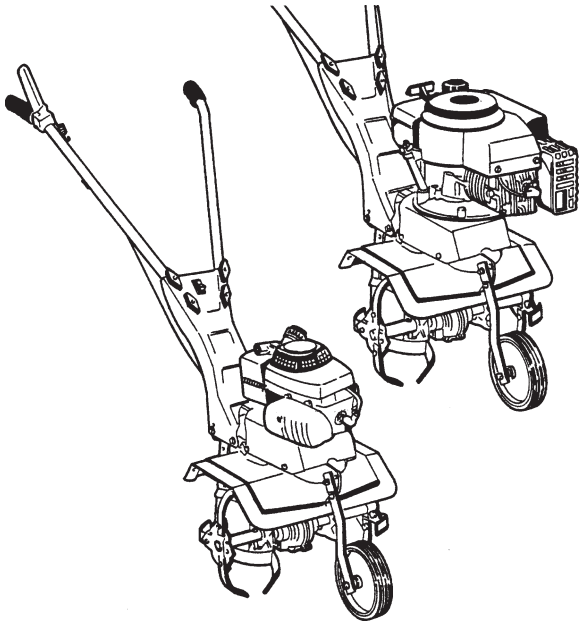
Electrolux

PARTNER



Motorinis kultivatorius FT 3540 B (MEPPY 3.7)

Maksimalus darbinis plotis 40 cm

Instrukcija yra neatsiejama produkto dalis.
Išsaugokite ją tolimesniam naudojimui.

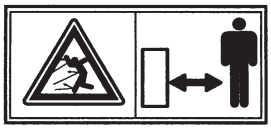
CE

Naudojimosi instrukcija

Motorinis kultivatorius:
FT 3540 B
(MEPPY 3.7)
Gamintojas:
ELECTROLUX OUTDOOR PRODUCTS
Via Unione, 2/4 – 20015
Parabiago (MI) – Italija
Importuotojas:
UAB "Electrolux"
Ateities pl. 77c, Kaunas
tel. 8-37 308600
Gam. data: žr. serijinį nr.
Kita: skaityti naudojimosi instrukciją

Ačiū, kad pasirinkote mūsų motorinį kultivatorių. Mes esame tikri, kad Jūs būsite patenkinti mūsų produkto kokybe. Prašome atidžiai perskaityti šį vadovą, kuris Jus informuos apie teisingą naudojimąsi šiuo prietaisu ir apie saugos taisykles.

Dėmesio! Prieš pradėdami naudotis prietaisu, perskaitykite naudojimosi instrukciją.



Pašaliniai turi pasitraukti iš pavojingos zonos!

Dėmesio! Besisukantis pjovimo įtaisas!

Nuodingų dujų įkvėpimo pavojaus galimybė! Prietaiso negalima naudoti uždarose bei blogai vėdinamose patalpose.

Sprogimo pavojus! Negalima papildyti degalų, kai variklis užvestas.

Dėmesio! Paviršius įkaitęs.

Dėmesio! Prieš pradedant kokius nors priežiūros darbus, reikia išjungti variklį ir atjungti uždegimo žvakės antgalį.

A

Aprašymas (pradžia 7 psl.)

1 Sankabos rankena
2 Rankenos
3 Start/Stop (įjungimo/išjungimo) jungiklis
4 Gylio reguliavimo strypas
5 Apsauginis gaubtas
6 Rotacinė freza
7 Pavarų dėžės filtro kamštis
8 Pavarų dėžės alyvos išleidimo varžtas
9 Reduktorius
10 Transportavimo ratukas
11 Uždegimo žvakė
12 Variklio starterio rankenėlė
13 Kuro bakas
14 Variklis
15 Rankenų plokštė
16 Variklio alyvos įpylimo angos kamštis
17 Variklio alyvos išleidimo varžtas
18 Akceleratorius

B

Surinkimas (pradžia 7 psl.)

Montažas: rankenos – gylio reguliavimo strypas – ratukas – akceleratoriaus rankenėlė – išjungimo mygtukas

Rankenos **(2): Rankenų plokštę (15) įstumkite į rėmą (19) ir pritvirtinkite keturiais varžtais, poveržlėmis ir veržlėmis (20). Dabar reikia abi rankenas (2) įkišti į rankenų plokštę ir pritvirtinti varžtais, poveržlėmis bei sparnuotaisiais varžtais (21).**

Gylio reguliavimo strypas (4): Gylio reguliavimo strypą įstumkite į rėme esantį laikiklį (19) ir pritvirtinkite kaiščiu (22) ir užfiksuokite vielokaiščiu.

Ratukas (10): Ratuko ašį (23) įstumkite į rėmą (19) ir pritvirtinkite varžtu, poveržle ir veržle (24). Įkiškite kaištį (25) ir užfiksuokite vielokaiščiu.

Akceleratoriaus rankenėlė (reguliatorius) (18): Ši dalis taikoma tik keturtakčiams varikliams. Varžtu ir veržle (26) pritvirtinkite reguliatorių prie rankenų (2).

Įjungimo/išjungimo mygtukas (3): Ši dalis galioja tik dvitakčiams varikliams – įžeminimo laidų (32) galus įveskite į mygtuko tvirtinimo vietas.

C

Veikimo būdas (pradžia 7 psl.)

Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar ant pievos, dirvos nėra pašalinių objektų. Naudojantis prietaisą žmogus darbo teritorijoje atsako už kitus.

D

(pradžia 7 psl.)

Variklio paruošimas

Norint paruošti variklį, reikia atkreipti dėmesį į variklio gamintojo nuorodas.

E

(pradžia 8 psl.)

Variklio užvedimas

Paruošę prietaisą darbui, galite užvesti variklį:

1) Dvitaktis motoras: Jungiklį (3) nustatykite ties “START” padėtimi, taip bus galima užvesti variklį.

1.a) Paimkite variklio starterio rankenėlę (12) ir nestipriai ją patraukite, kol, veikiant kompresijai, pajusite lengvą pasipriešinimą. Atleiskite rankenėlę, o po to vėl ją stipriai patraukite.

F

(pradžia 8 psl.)

2) Keturtaktis variklis:

2.a) Varikliai su oro sklende:

Modeliai su akceleratoriumi: jei variklis šaltas, akceleratoriaus rankeną (18) nustatykite į padėtį “START”.

2.b) Varikliai su degalų užpildymo sistema:

3 arba 4 kartus paspauskite ant karbiuratoriaus esančią benzino pasiurbimo pompą; modeliai su akceleratoriumi: akceleratoriaus rankeną (18) nustatykite į padėtį “MAX”.

2.c) paimkite variklio starterio rankenėlę (12) ir nestipriai ją patraukite, kol, kompresijai veikiant, pajusite lengvą pasipriešinimą. Atleiskite rankenėlę, o po to vėl ją stipriai patraukite.
Daugiau informacijos rasite variklio naudojimosi instrukcijoje.

G

(pradžia 8 psl.)

Prieš užvesdami prietaisą:

- nustatykite gylio reguliavimo strypą (4) pagal dirvos ypatumus ir norimą apdirbimo gylį. Todėl įkiškite kaištį (22) į vieną iš gylio reguliavimo strypo skylių ir užfiksuokite vielokaiščiu.
- Transportavimo ratuką (10) pakelkite į viršų. Todėl ratuko ašį (23) įkiškite į viršutinę skylę, pritvirtinkite kaiščiu (25) ir užfiksuokite vielokaiščiu.

Kai variklis įjungtas: sankabos rankeną (1) prispauskite prie rankenos, taip įjungsite kultivatoriaus rotacinę frezą. Kai dirbate motoriniu kultivatoriumi, turite laikyti nuspaudę sankabos rankeną.
Kai tik ją paleisite, frezos sustos. Slankiodami gylio reguliavimo strypą, galite nustatyti apdirbimo gylį ir kultivatoriaus judėjimą pirmyn.

Variklio išjungimas:

- Jei variklis dvitaktis, nustatykite išjungimo jungiklį į padėtį “STOP”.
- Jei variklis keturtaktis, nustatykite akceleratoriaus rankeną į padėtį “STOP”.

Kaip sumontuoti rotacinę frezą. (6) Rotacinę frezą užmaukite ant veleno (27) taip, kad abi skylės (28) sutaptų. Tada įkiškite kaištį (29) ir užfiksuokite su kaiščio spyruokle.

SAUGUMO NUORODOS

Nurodymas

a) Jaunesni nei 16 metų ir su prietaiso naudojimosi instrukcija nesusipažinę asmenys jo naudoti negali.
b) Besinaudojantis prietaisu asmuo darbo teritorijoje atsako už pašalinius asmenis. Kai prietaisas įjungtas, vaikai ir naminiai gyvūnai turi būti laikomi atokiai.
c) Prietaisą galima naudoti tik dirvos apdirbimui. Negalima jo naudoti kitiems tikslams (pvz. pjaustyti šakas arba šaknis).
d) Dirbkite tik esant pakankamam apšviestumui.
e) Prieš pradėdami dirbti, iš dirvos pašalinkite pašalinius objektus. Dirbdami stebėkite, ar neliko kokių nors pašalinių objektų.

Paruošimas/veikimo būdas

a) Dirbdami avėkite tvirtus batus ir ilgas kelnes.
b) Prieš pradėdami dirbti patikrinkite, ar rotacinės frezos yra gerai pritvirtintos. Jei pastebėsite defektus, iš karto pataisykite.
c) Užvesdami variklį, nekelkite prietaiso.
d) Turite išjungti variklį ir nuimti uždegimo žvakės antgalį prieš:

- Pašalindami apsauginius įrenginius.
- Transportuodami, perkeldami arba paimdami prietaisą iš darbo teritorijos.
- Atlikdami remonto ir valymo darbus.
- Liesdami rotacines frezas.
- Palikdami prietaisą be priežiūros.

Išjungus variklį, rotacinės frezos dar kurį laiką sukasi.
e) Dėmesio! Kuras gali lengvai užsidegti:

- Laikykite kurą tik jam skirtuose kanistruose.
- Baką pildykite tik atvirame ore ir jokiu būdu tai darydami nerūkykite.
- Prieš užvesdami variklį, baką visiškai užpildykite. Kai variklis įjungtas ar dar šiltas, niekada neatidarykite bako dangtelio ir nepildykite benzino.
- Jei išpylėte benziną, niekada nebandykite užvesti variklio. Pastatykite prietaisą kitoje vietoje ir venkite galimo ugnies židinio tol, kol benzinas išgaruos.
- Stipriai užsukite bako dangtelį.

f) Prietaisai su vidaus degimo varikliu, siekiant išvengti apsinuodijimo pavojaus, negali būti užvedami uždarose patalpose.

g) Rankenos palaiko saugų atstumą, jo negalima sumažinti. Dirbant galima tik eiti, o ne bėgti.
h) Jei dirbate šlaituose ar pakalnėse, turite imtis ypatingų atsargumo priemonių:
- Avėkite neslystančius batus.
- Būkite atsargūs žengdami.
- Dirbdami eikite aplink kalvą, palaipsniui kildami į viršų, o ne į kalną ar pakalniui.
- Keisdami eigos kryptį, būkite labai atsargūs.
- Nedirbkite pernelyg stačiuose šlaituose.

i) Prietaiso negalima naudoti, jei apsauginiai gaubtai sugadinti, arba kai neteisingai įmontuoti apsaugos įrenginiai.
j) Saugumo sumetimais variklio apsisukimų skaičius negali viršyti gaminio lentelėje pateiktų duomenų.
k) Atsargiai ir pagal naudojimosi instrukcijos nuorodas užveskite variklį. Kai variklis įjungtas, jokiu būdu nesilieskite prie judančių dalių.

Priežiūra ir išjungimas

a) Visos veržlės, sraigtai ir varžtai visada turi būti gerai priveržti, tik tuomet Jūs dirbsite laikydamiesi atsargumo nuorodų.
b) Niekada nestatykite prietaiso (kai jo bakas užpildytas karu) tokiose vietose, kur kuro garai galėtų patekti prie atviros ugnies šaltinio ar kibirkščių.
c) Leiskite varikliui atvėsti, ir tik po to pastatykite jį patalpoje.
d) Variklyje, duslintuve ir akumuliatorių baterijos tvirtinimo skyriuje neturi būti žolės, lapų ir pernelyg daug tepalo, taip sumažės gaisro pavojaus rizika.
e) Laikantis atsargumo priemonių, reikia nedelsiant pakeisti susidėvėjusias arba pažeistas detales.
f) Jei prieš žiemą išpilsite iš bako benziną, darykite tai atvirame ore.
g) Pagal instrukciją sumontuokite frezos peilius ir naudokite tik tokius peilius, kurie pažymėti gamintojo ar tiekėjo ženklu ar pavadinimu ir referenciniu numeriu.
h) Keisdami rotoriaus peilius, naudokite apsaugines pirštines, taip apsaugosite rankas.

TECHNINIS APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

Dėmesio! Prieš atlikdami techninius darbus išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės antgalį.

- Kartkartėmis patikrinkite, ar varžtai ir veržlės gerai pritvirtinti.
- **Variklis**: Apie variklio techninę priežiūrą sužinosite iš variklio gamintojo naudojimosi instrukcijos.

H

(pradžia 8 psl.)

- Reduktorius (9): Šis prietaisas turi apie 0,140 kg SAE 120/140 rūšies tepalo. Tepalo kiekį galima patikrinti per filtro kamštį (7). Po 60 darbo šiuo prietaisu valandų reikia keisti tepalą. Tam panaudokite atitinkamą alyvos išleidimo varžtą (8) ir filtro kamštį (7).

· Jei techninė priežiūra nebus tinkamai atlikta arba laiku nebus pakeistas tepalas, tai dėl to atsiradę gedimai nebus pašalinti garantine tvarka.

I

(pradžia 8 psl.)

- **Sankabos rankena** (1): Kai sankabos lynas yra pernelyg laisvas ir neleidžia dirželiui sukibti su skriemuliu, tada reikia įkišti spyruoklės kablį (30) į kurią nors tolimesnę plokštės (31) skylę.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Mes, gamintojai, savo prekėms suteikiame 12 mėnesių garantiją po pirkimo datos.
Nuomojamiems prietaisams garantija negalioja.
Mes, gamintojai, užtikriname, kad visos originalios detalės, kurios buvo tvarkingai naudojamos ir techniškai prižiūrimos (jei prietaisas naudojamas komerciniams tikslams, ši taisyklė negalioja) bus pakeistos, jei po negingčytino techniko įvertinimo išaiškės gaminimo defektai.
ši garantija negalioja šioms dalims:
- Vidaus degimo variklių detalėms (žr. atitinkamą variklio gamintojo garantiją).
- Dalims, kurios natūraliai arba aplaidžiai elgiantis su prietaisu (techniškai jo neprižiūrint) susidėvėjo, pvz. frezos peiliai, pavaros diržas.
- Dalys, kurios buvo sugadintos montuojant ar naudojantis prietaisu ne pagal šios naudojimosi instrukcijos nuorodas.

Savaime suprantama, kad garantija negalios tuo atveju, jei be gamintojo sutikimo bus padaryti kokie nors prietaiso pakeitimai arba bus įdėtos neoriginalios dalys.
Mes, gamintojai, atmetame bet kokią civilinės teisės atsakomybę, jei prietaisas bus naudojamas ne pagal paskirtį arba tai prieštaraus naudojimosi instrukcijoje pateiktoms nuorodoms.
Garantija bus suteikiama tik tuo atveju, jei prašymas bus pateiktas įgaliotame klientų aptarnavimo centre, pateikiant užpildytą garantijos kortelę.
Visas darbo užmokesčio bei siuntimo išlaidas taip pat ir pervežimo metu atsiradusius defektus ar nuostolius apmoka naudotojas. Tai galioja ir galimoms valymo, reguliavimo bei techninės priežiūros išlaidoms.
Mes Jums patariame, įsigijus prekę iš karto patikrinti, ar prietaisas yra nesugadintas.

Be to, prieš pradėdamas dirbti su šiuo prietaisu, naudotojas turi atidžiai perskaityti naudojimosi instrukciją.

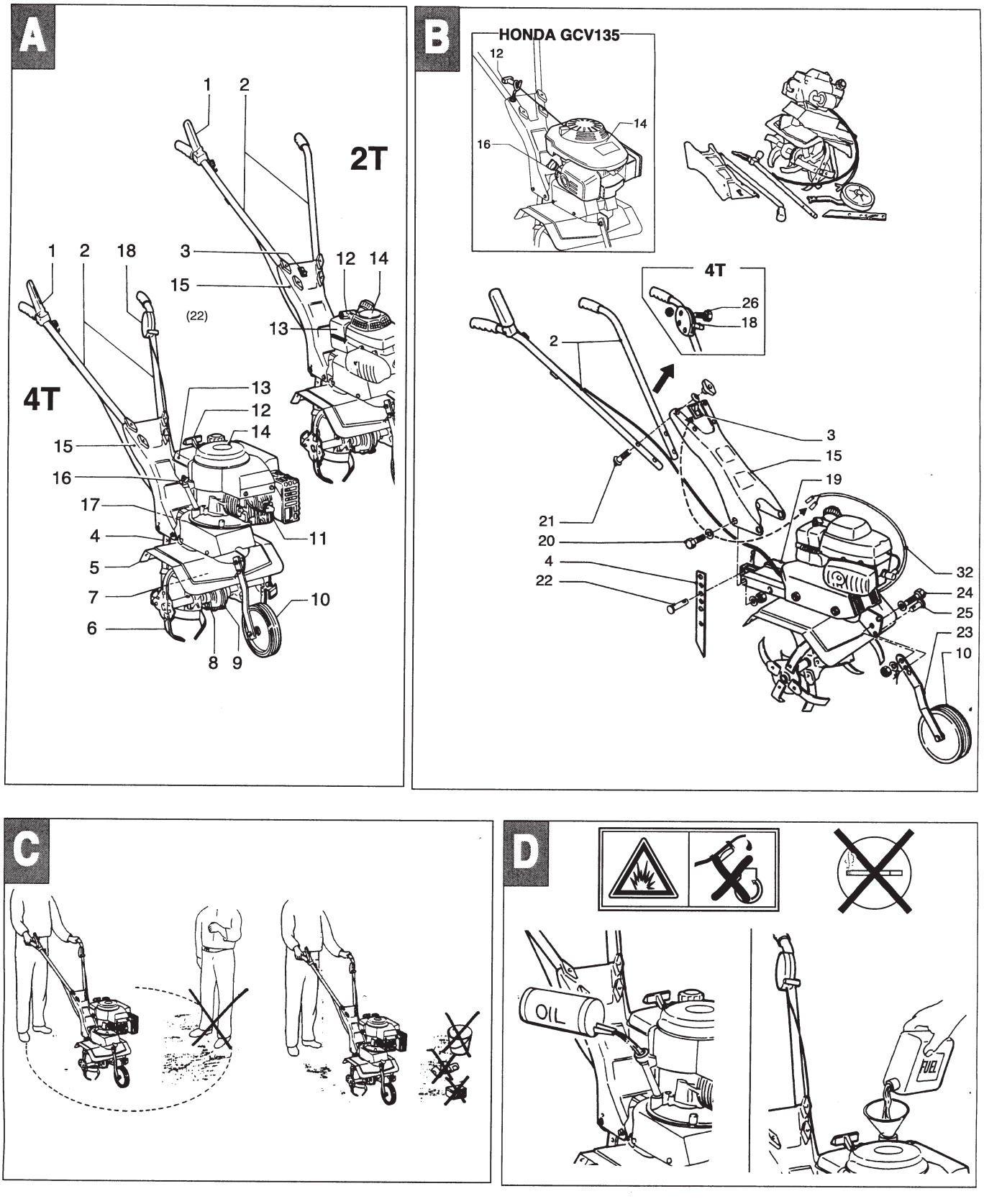
Kiekvieną kartą užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti prietaiso modelį, pagaminimo metus ir produkto identifikacinį numerį.

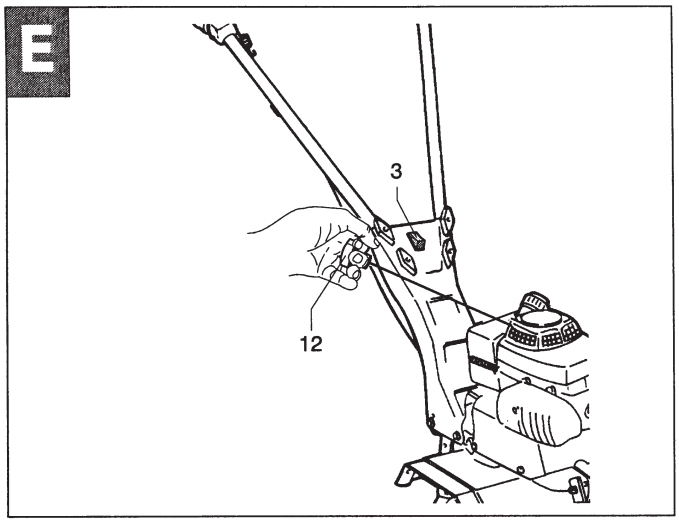
GARANTIJA VIDAUS DEGIMO VARIKLIAMS

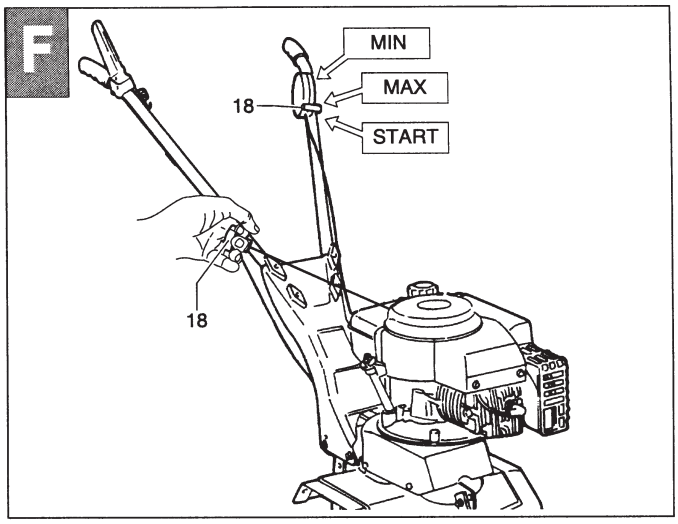
Jūsų prietaise įmontuoto vidaus degimo variklio ir atitinkamų dalių garantiją suteikia variklio gamintojas pagal pridėtoje instrukcijoje pateiktus duomenis.

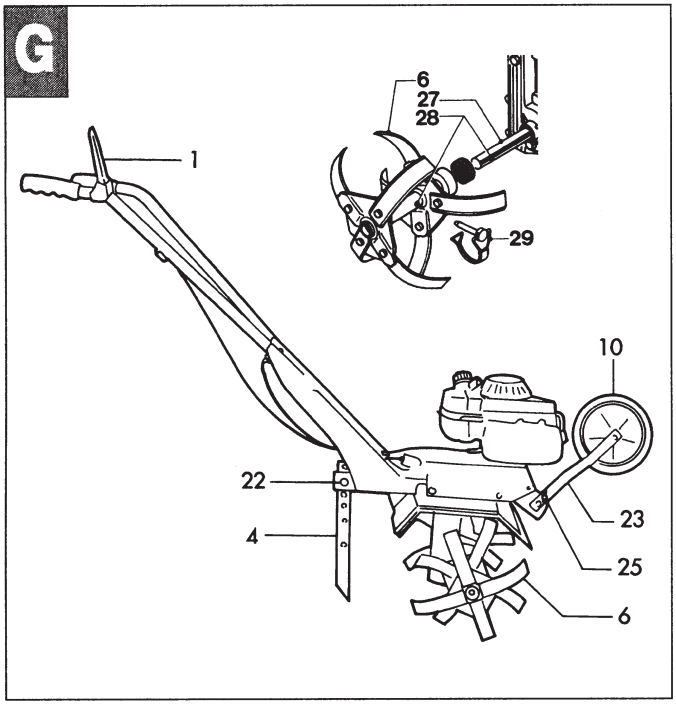
Svarbu: galima naudoti tik originalias atsargines dalis!

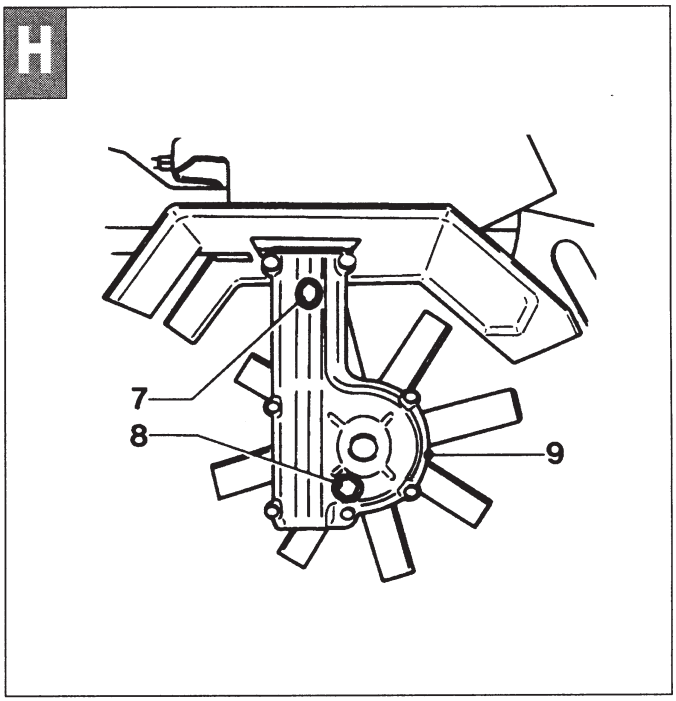
Dėmesio: jei užsakote lakuotas atsargines dalis, reikia nurodyti spalvą.

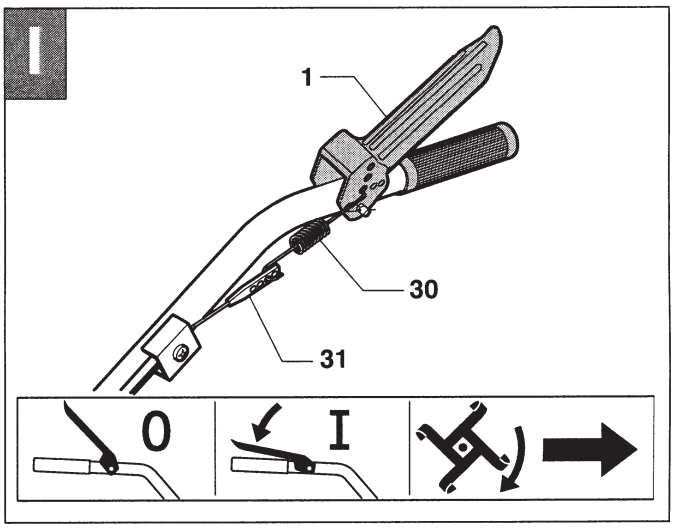

A
2T
4T
1
2
18
3
12
14
15
(22)
13
16
17
4
5
7
6
8
9
11
10
B
HONDA GCV135
12
14
16
4T
26
18
2
3
15
19
21
20
4
22
32
24
25
23
10
C
D
OIL
FUEL


E
3
12


F
MIN
MAX
START
18
18


G
1
6
27
28
29
10
22
4
23
25
6


H
7
8
9


I
1
30
31
0
I

EB ATITIKIMO DEKLARACIJA

ELECTROLUX OUTDOOR PRODUCTS
Via Unione, 2/4 – 20015 Parabiago (MI) – Italija
(Electrolux girių ir parkų produktų skyrius)

pareiškia, prisiimdamas atsakomybę, kad šis prietaisas: motorinis kultivatorius su vidaus degimo varikliu:

Modelis – Serijos Nr.:

Modelis: ***žr. originalą***
Serijos Nr.: ***žr. originalą***
Gaminio Nr.: ***žr. originalą***

Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus: CE

98/37/EEC – 89/336/EEC – 2000/14/EEC – 81/1051/EEC

Prietaisas buvo pagamintas pagal šias normas:

EN709:1995 – EN ISO 14982:1998 – EN ISO 3744 – EN 1033/1

Pagaminta:

ELECTROLUX OUTDOOR PRODUCTS

Via Unione, 2/4 – 20015 Parabiago (MI) – Italija
Electrolux girių ir parkų produktų skyrius

Darbo prietaisas: 4/6 dalių rotacinė freza, kiekviena dalis turi 4 peilius.

Notifikavimo institucija:	TUV Rheinland Produkt safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln	CETIM Centre Technique des Industries Mecaniques Etablisement de senlis 52, avenue Felix-louat, B.P. 80067- 60304 Senlis Cedex, France

		POLO 35 - 40 JET 35 - 40	POLO 50 - 50R JET 50 - 50R	MEPPY 3.7-4.5 TALPA 370-450	Motorinio kultivatoriaus priedai PONY-COMBY	URSUS 6
	Maksimalus darbinis plotis	4/6 rotacinės frezos 54/84 cm		4 rotacinės frezos 40 cm	4/6 rotacinės frezos 53/83 cm	4/6 rotacinės frezos 53/83 cm
EN ISO 3744	Garantuotas triukšmo lygis	96dB(A)	–	96 dB (A)	96 dB (A)	–
	Išmatuotas triukšmo lygis	95 dB (A)		95 dB (A)	95 dB (A)	95 dB (A)
	Garso slėgis ausyse	86 dB (A)		86 dB (A)	90 dB (A)	88 dB (A)
EN 1033-1	Vibracija rankenose	18 m/s^2		18 m/s^2	16 m/s^2	14 m/s^2
	Frezos skersmuo	Ø 31 cm		Ø 26 cm	Ø 31 cm	Ø 31 cm
	Frezos apsisukimai	95 aps/min		95 aps/min	115 aps/min	90 aps/min
	Pavara	Trapecinis diržas/Grandininis reduktorius			Trapecinis diržas/ Sliekinis reduktorius	

Electrolux grupės gaminys. *Pasirinkimas Nr.1 pasaulyje.*

Electrolux grupė yra didžiausias pasaulyje elektrinių prietaisų, skirtų naudoti virtuvėje ir buityje bei motorinių produktų, skirtų girių ir parkų priežiūrai, gamintojas. Kiekvienais metais Electrolux grupė 150 pasaulio šalių parduoda maždaug 55 milijonus gaminių (tokių kaip šaldytuvai, skalbimo mašinos, dulkių siurbliai, grandininiai pjūklai ir vejapjovės), kurių vertė siekia 14 milijardų JAV dolerių.